

LE BULLETIN



Bulletin trimestriel de l'AATF-RI

75e
Anniversaire

Le Grand Concours


2010



Le Grand Concours 2010 (Examen National de Français) a fêté son **75e anniversaire** cette année avec plus de 100,000 participants. C'était sa 6e année consécutive d'inscription avec plus de 100,000 participants. Dans le Rhode Island, **1,200** élèves de français (**un nouveau record !**) se sont inscrits au concours (**une augmentation de 95% !**). Pour ses efforts, l'échelle national de l'AATF a attribué au chapitre le titre de «**Administration du Concours de l'année 2010**». **190** d'élèves se sont classés au niveau de notre état et **86** d'élèves se sont classés au niveau national.

La Cérémonie du Grand Concours 2010 en honneur des lauréats a eu lieu le lundi 24 mai à 18h30 à Bishop Hendricken HS. La cérémonie a commencé avec l'accueil du président de l'AATFRI, Monsieur Michael Hébert. Monsieur Joseph Thérout, administrateur du Grand Concours RI ont présenté des médailles, des trophées, des certificats, ainsi que des prix monétaires aux gagnants pour reconnaître leur succès.

Nos deux partenaires de la Francophonie du Rhode Island se sont associés à nous pour la cérémonie cette année. **L'Alliance Française de Providence** a attribué «Le Grand Prix Alliance Française» à l'élève de terminal qui a gagné le meilleur classement d'ensemble des Niveaux IV et V. Pour la première fois, **Le Club Richelieu de Woonsocket** a rejoint l'AATFRI pour attribuer leurs prix aux élèves de français. Les officiers du Club Richelieu ont présenté des prix aux "seniors" de plusieurs lycées de l'état du RI.

Pour conclure la soirée, il y avait une réception pour les gagnants et leurs familles y compris un buffet de pâtisseries et de la musique. Merci à tous les professeurs pour leurs efforts en encourageant la participation au Grand Concours. **A l'année prochaine !**



LE BULLETIN

DÎNER-RENCONTRE RIFLA DE PRINTEMPS

mai—Le dîner-rencontre RIFLA de printemps annuel a eu lieu le 6 mai 2010 sur le campus de l'Université de Rhode Island. Les adhérents de l'AATFRI se sont rencontrés avant le dîner pour discuter des activités de l'année précédente. Après le dîner, le conseil de RIFLA a attribué quelques prix aux élèves et profs de langues étrangères. Cette année, le conseil de l'AATFRI a le plaisir d'annoncer que le «**Prix Norma Garnett**» a été attribué à un membre de la Francophonie de notre état : **Mme. Magali Boutiot de l'Alliance Française de Providence**. Ce prix est attribué à une personne en dehors de l'éducation qui promeut l'importance et l'utilité des langues étrangères dans le Rhode Island. En tant que directrice exécutive de l'Alliance Française de Providence et coordinatrice par excellence des célébrations de la Francophonie dans notre état, cet honneur a été attribué à Mme. Boutiot. Bravo et bonne continuation !



Coleen Griffith, nouvelle présidente de RIFLA; Magali Boutiot, lauréate du Prix Norma Garnett; Michael Hébert, président de l'AATFRI



Marc-Antoine Bédard, attaché aux Affaires publiques de la Délégation du Québec à Boston; Michael Hébert, président de l'AATFRI; Magali Boutiot, lauréate du Prix Norma Garnett; Cynthia Teixeira, coordinatrice éducative et sociale de l'AATFRI

LE BULLETIN

L'Alliance française de Providence déménage !



928 Smith Street Providence, RI

Voici la nouvelle maison dans laquelle l'Alliance devrait emménager pendant l'été. Ces dernières années, les activités proposées par l'Alliance ont été multipliées. Il y a désormais de très nombreux clubs. La chorale se réunit de manière hebdomadaire et vous permet de chanter en français. L'Alliance comique travaille chaque année sur plusieurs pièces de théâtre ; cette année Georges Feydeau a été à l'honneur. Le Cercle de lecture se réunit tous les mois et demi afin de discuter du dernier roman contemporain lu par le groupe. Le Gourmet club se réunit périodiquement autour d'un chef pour préparer de bons petits plats. Le Club de conversation invite tous les premiers lundi du mois une personne francophone afin de faire une petite présentation qui est la source de la discussion qui s'en suit.

Avec toutes ces activités en plus des nombreuses classes de français qui peuvent vous accompagner de l'âge 18 mois jusqu'à votre retraite, les locaux sur Meeting Street sont devenus un peu exigus.

Après un effort de levée de fonds sans précédent pour cette petite alliance, le déménagement est en vue. Cette nouvelle maison permettra notamment à l'Alliance de Providence de développer encore ses activités et de donner une plus grande visibilité de la présence et de la vitalité de la communauté francophone dans notre état. Ce dynamisme bénéficiera à tous les groupes francophones du Rhode Island qui pourront trouver là un allier et une vitrine pour leurs propres activités.



LE BULLETIN

Cumberland MS: Notre Voyage Hivernale au Québec

Je vous présente plus de 1,700 de mes anciens élèves de North Cumberland School qui ont quelque chose en commun. Ils ont tous passé cinq jours inoubliables en mi-janvier dans la belle ville de Québec! Vous me demanderiez peut-être pourquoi faire le voyage en hiver quand il fait si froid dans La Belle Province? Je vous réponds que c'est la plus belle saison de l'année et il y a tant de choses à faire dans les environs de Québec. "Mon pays c'est l'hiver!"

Notre premier voyage a eu lieu en janvier, 1998, et le treizième, le plus récent, en janvier, 2010. Nous comptons partir le 17 janvier, 2011, pour voyage numéro 14! L'essentiel pour garantir un beau voyage, c'est l'agence de voyages. Depuis 2000, Voyages Immersion de Québec nous fournit tout pour assurer une expérience parfaite. Leurs guides sont chaleureux, bien informés, et s'entendent bien avec les élèves. Ils s'occupent de tous nos besoins. Les activités préférées sont le traîneau à chiens, la raquette, le toboggan, le ski de fond, la glissade sur la neige, et le patinage.

L'Hôtel de Glace à Duchesnay est un endroit que nous n'allons jamais oublier. C'est spectaculaire!!! Les Chutes Montmorency, 50% plus hautes que les Chutes Niagara, à moitié gelées, saisissent nos sens. Les torrents d'eau entre les grands morceaux de glace sont incroyables!

Nous visitons aussi La Basilique de Ste Anne de Beauré, Les Champs de Bataille sur Les Plaines D'Abraham, le Château Frontenac, La Tour Martello, L'Observatoire, Le Musée du Fort, et beaucoup d'autres endroits. La visite guidée dans La Haute et La Basse Ville nous informe beaucoup.

La soirée à La Cabane à Pierre, une vraie "Cabane à Sucre" dans La Beauce, est fantastique! Nous mangeons des plats québécoise, nous dansons, et nous chantons. À la fin de la soirée, tout le monde est fatigué, mais très très heureux!!

Je peux dire, sans réserve, que c'est un très beau voyage pour n'importe qui, mais surtout pour les élèves qui ont 13 à 14 ans. Tout le monde dans notre ville en parle, et les petits attendent avec impatience leur voyage personnel.

Sandra Shaw



Québec 



LE BULLETIN

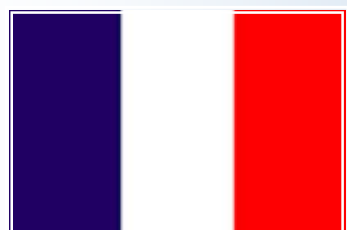
Coventry HS: Notre Voyage en France

Le vendredi 16 avril les élèves de Madame Teixeira à Coventry High School attendaient avec une grande anticipation de partir pendant les vacances d'avril en France. Malheureusement ils n'ont pas pu partir à l'heure ni le jour prévu car il y avait *le célèbre volcan en Islande* qui avait explosé. Par conséquent il n'y avait aucun aéroport en Europe qui pouvait les accueillir. Après plusieurs coups de téléphone, de courriels, et les absences durant le voyage approuvé par le superintendant de Coventry, ils ont tous bien pu partir (mais avec du retard) le mercredi 21, avril. Ils ont même tous passé à la télé sur ABC 6 et ont été interviewé par Tom Langford ! Voici l'itinéraire qu'ils ont suivi.

GIVERNY :	La maison et les jardins de Claude Monet
BAYEUX :	Musée de la Tapisserie de Bayeux
Plages de NORMANDIE :	Promenade sur Utah Beach avec le monument des Etats Unis, Le Musée du Débarquement, Pointe du Hoc, Omaha Beach, Le Cimetière Militaire Américain, et Mulberry Harbor
MONT ST. MICHEL :	Visite de L'abbaye « La Merveille »
AZAY-LE-RIDEAU :	Visite du Château
TOURS :	Visite du vieux quartier
Vallée de la LOIRE :	Châteaux Chambord & Chenonceau (avec location de vélos)
CHARTRES :	Visite de la Cathédral et de la ville
VERSAILLES :	Visite des appartements et les jardins
PARIS :	Croisière sur la Seine, Visite de l'Arc de Triomphe, promenade sur l'Avenue des Champs Elysées, Jardin des Tuileries, Louvre, visite de la cathédral de Notre-Dame, visite du Quarter Latin, Musée d'Orsay, visite de la Tour Eiffel, shopping aux grands magasins (Printemps & Galeries Lafayette), visite de Montmartre et La Place du Tertre, visite de la Basilique du Sacré Cœur.

Malgré un début un peu difficile, du 21 au 29 avril le voyage a eu lieu et a été une expérience inoubliable pour tous les participants.

Cynthia Teixeira



LE BULLETIN

~ LE COIN DES PROFS ~

SAVEZ-VOUS ?

La Louisiane francophone

Le recensement de 2000 chiffre à près de 200 000 le nombre de francophones louisianais, dont plus de 4000 personnes qui parlent le français créole.

Les Cadiens

Les Cadiens sont des descendants du grand nombre d'Acadiens qui furent déportés en Louisiane en 1755, lors du Grand Dérangement, en provenance de ce qui est aujourd'hui la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick. Aujourd'hui, on estime le nombre de Louisianais d'origine cadienne à près de 500 000.

Les Créoles

Les États-Unis comptent aujourd'hui près de 250 000 Créoles, non seulement en Louisiane mais également au Texas et en Californie, sans compter « Petite Haïti » en Floride.

Source: Le Centre de la Francophonie des Amériques



LE BULLETIN



R E N S E I G N E M E N T S



Devenir Membre AATF-RI

<http://frenchteachers.org/>

Inscription annuelle

CONGRÈS RIFLA d'Automne

The Prout School
Wakefield, RI

Le samedi 2 octobre 2010

www.rifla.org

Pour ceux qui sont intéressés à présenter au congrès, merci de contacter notre coordinatrice éducative et sociale :

Cynthia Teixeira : teixeiracynthia@coventryschools.net

RIFLA

Le Conseil de l'AATFRI souhaite à tous nos membres un bon été.



Officiers AATF-RI

Michael Hébert, Président

Carole Figuet, Vice-présidente

Joseph Théroux, Trésorier

Sandra Auclair-Shaw, Secrétaire

Cynthia Teixeira, Coordinatrice éducative et sociale